



## Fachschaft Deutsch

El Departamento de Alemán saluda a todos ustedes cordialmente y desea comunicar algunas informaciones relevantes acerca de las Pruebas Internacionales en Alemán:

### I. Las Pruebas Internacionales de alemán miden las siguientes habilidades:

- Comprensión lectora
- Comprensión auditiva
- Redacción
- Oralidad

### II. De los tiempos de aplicación y las habilidades desarrolladas en los distintos niveles:

#### Nivel A1

Se realiza en 4° básico, se trata de una prueba de carácter nacional que diagnostica el avance del alumno. La prueba es corregida por los profesores de alemán de cada colegio.

Los alumnos que alcanzan el nivel A1 son capaces de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso frecuente, leer frases cortas y sencillas aprendidas por repetición, pueden presentarse a si mismos e informar sobre aspectos tales como su entorno familiar y sus pertenencias de manera oral y escrita.

#### Nivel A2

La prueba se realiza en 7° básico. Esta medición es de carácter nacional y diagnostica el avance del alumno en las distintas habilidades. Para la aprobación de este instrumento, es necesario lograr sobre el 60% en cada una de las cuatro habilidades.

Los alumnos que alcanzan el nivel A2 son capaces de comprender frases y expresiones de uso frecuente en temas de experiencia cotidiana que son de su interés. Son capaces de informar acerca de sus preferencias y pasatiempos, acerca de vivencias anecdóticas pasadas y temas que les son familiares de manera oral y escrita.

#### Nivel B1

Esta prueba se realiza a partir de I Medio y es posible rendir, sólo luego de aprobar la Prueba de validación o “Zulassungsprüfung” que se aplica cada año en abril desde el año 2019 por iniciativa de la ZfA (Oficina central para estudios en el extranjero).

**Los alumnos tienen derecho a repetir esta prueba una vez.**

Este nivel es prerrequisito para el nivel B2/C1.

Los alumnos que certifican B1 pueden comprender informaciones generales y específicas de textos de mediana complejidad sobre temas de su entorno e interés como trabajos de verano, medio ambiente, tiempo libre, etc.





## Fachschaft Deutsch

Los alumnos son capaces de comunicarse verbalmente y responder preguntas generales. Pueden producir textos coherentes con algunas expresiones fijas complejas, son capaces de expresar y fundamentar su opinión y graficarla con ejemplos experienciales, son capaces de relatar vivencias y anécdotas en tiempo pasado, también hablar sobre sus planes futuros y sueños.

### **Nivel B2/C1**

Esta prueba se rinde en IV Medio luego de aprobar la prueba de validación en abril.

Para rendir esta prueba el alumno debe haber aprobado DSDI en nivel B1.

Los alumnos que certifican nivel B2 o C1 son capaces de entender y extraer ideas principales o reconocer informaciones implícitas en textos complejos de actualidad internacional que tratan problemáticas tanto concretas como abstractas o de carácter técnico, e informar acerca de su contenido de manera estructurada y sintética.

Los alumnos deben leer un gráfico e interpretar su resultado, evaluando tendencias y relacionarlos con las apreciaciones dadas en un texto de alta complejidad.

Los alumnos son capaces de redactar un informe tipo comentario acerca de lo leído y los datos estadísticos de apoyo, defendiendo una posición propia, luego de evaluar las diferentes variables de manera acuciosa y extensa.

Los alumnos son capaces de realizar una presentación improvisada sobre un tema controversial y argumentar su punto de vista de manera extensa y coherente utilizando un lenguaje fluido y expresiones idiomáticas complejas.

Los alumnos son capaces de expresarse de manera detallada, organizada articulando diferentes aspectos en su exposición sobre un tema contingente de su elección.

### **III. Para qué sirve la Certificación del idioma alemán:**

#### **Certificación B1**

Los alumnos que obtienen Nivel B1 pueden optar a participar en concursos nacionales e internacionales que examinan diferentes competencias, tales como, concursos de presentaciones o de debate, teniendo la oportunidad de medirse con estudiantes de alemán del país o de otros países de Latinoamérica con posibilidad de obtener interesantes premios junto con una experiencia de alto nivel.

El Nivel B1 los faculta también para postular a becas de diversa índole ofrecidas cada año por diferentes instituciones como, por ejemplo, el “Preisträger Stipendium” de la Embajada de la República Federal de Alemania obtenido este año por uno de nuestros alumnos.

Los alumnos que al rendir DSDI por primera vez obtienen certificación B1 obtienen nota 7.0 equivalente a un tercio del año escolar en la asignatura de alemán.





## Fachschaft Deutsch

### Certificación B2/C1

Los alumnos que obtienen certificación B2/C1 pueden postular a becas como la Beca de Excelencia del DAAD ( Servicio académico de Intercambio alemán), para cursar estudios de Pre- grado en la República Federal de Alemania, o en Chile, a la beca en la Universidad del Desarrollo en la carrera de medicina.

Los alumnos que obtienen certificación B2/C1 pueden realizar igualmente, estudios de Postgrado en la República Federal de Alemania.

Los alumnos que obtienen la certificación B2/C1 reciben una nota anual de 7.0 en la asignatura de alemán en nuestro colegio, si la corrección interna así lo indica, aun cuando no hayan llegado resultados oficiales.

## IV. Sobre la vigencia de la Certificación:

Las Certificaciones emitidas por la Conferencia de Ministros de Educación y Asuntos Culturales de la República Federal de Alemania tienen una vigencia indefinida.

De esta manera está previsto que pueda ser utilizada en instancias de pre y postgrado.

Sólo alumnos que han certificado su nivel B2/C1 otorgado por la Conferencia de Ministros de Educación y Asuntos Culturales de la República Federal de Alemania pueden postular a Universidades Alemanas, pudiendo ser necesaria una prueba de admisión dependiendo del Estado Federal.

Tanto la obtención de la Certificación del idioma alemán en cualquier nivel, como el estudio de una segunda Lengua Extranjera en general, supone el desarrollo de diferentes habilidades, tales como, una mejor capacidad resolutive, mejor capacidad de concentración para trabajar de manera simultánea en diversas tareas y desarrollo de la empatía con su entorno.

El acceso a estas certificaciones es gratuito en los Colegios Alemanes y representan sin duda, una gran oportunidad de crecimiento intelectual y personal para nuestros estudiantes, además de jugar un rol muy importante y concreto en su futuro profesional ya que la certificación de alemán es una herramienta importante y una ventaja comparativa en Chile al momento de enfrentarse al mundo laboral.

Fuente : **Deutsches Sprachdiplom**  
<https://www.kmk.org/themen.html>

**Fabiola Flores Pröschle**  
FACHLEITERIN FÜR DEUTSCH

